

CHANGO SPASIUK & PER EINAR WATLE

Hielo Azul Tierra Roja

Reckless Records 2019

Chango Spasiuk - akkordeon
Per Einar Watle - gitarer
Steinar Raknes - kontrabass/sang
Marcos Villalba - perkusjon/gitar
Kenneth Ekornes - perkusjon
Anne Gravir Klykken - sang

Produsenter: Chango Spasiuk/Per Einar Watle
Mikset av: Per Einar Watle

www.watle.no

www.changospasiuk.com

Rød jord og dansende polarlys med den nord-argentske *Chamamé*-musikkens Piazzolla.

Argentinas store folkemusiker Chango Spasiuk og den norske gitaristen Per Einar Watle har i sitt første musikalske prosjekt skapt en fyrrig, ekspressiv og melankolsk musikalsk verden.

Per Einar og Chango traff hverandre i Argentina i 2017 og falt umiddelbart i en slags gjensidig musikalsk forelskelse. Selv om de er fra hver sin ende av kloden, det kalde nord og det varme sør, fant de raskt et felles musikalsk landskap.

De har komponert nye låter for dette albumet (Rita (Spasiuk), Julian (Watle), Bailando (Spasiuk) og Hielo Azul Tierra Roja (Watle) samt valgt ut favorittlåter fra hverandre for å gjenskape dem sammen i nytt klangbilde. Steinar Raknes har også bidratt med sin komposisjon *Folks & People* som beskriver hvor forskjellige vi mennesker er. Dette inspirerte Chango til å resitere deler av diktet "El mundo" (Verdenen) av Eduardo Galeano i komposisjonen.

Musikken de har skapt lever i varmen fra den brennende, røde jorda i Nord-Argentina, den bitende kulden fra frosne vintre, under stjerneklare tropenetter og i dansende polarlys.

I dette møtet hører vi musikk som uttrykker håp, lengsel, stahet og omfavelse.

Den legendariske akkordeonisten fra Argentina, **Chango Spasiuk**, har spilt i Norge to ganger tidligere, i 2005 og 2015. Han har musikalsk base i tradisjonsmusikken fra Nord-Argentina, men har sprenget dens musikalske grenser. Spasiuk er den største bæreren av *Chamamé*-tradisjonen som han har modernisert og spredt ut over hele verden.

Gitarist og komponist **Per Einar Watle** har spesialisert seg i string-swing og latinamerikansk folkemusikk, og er kjent for det norske publikum med prosjekter som *Salto Mortale* (tidl. Christianssand String Swing Ensemble) og musikken i TV-serien *Neste Sommer* (Per Einar Watle Trio).

I bandet er også Changos faste perkusjonist/gitarist **Marcos Villalba**, samt et aldri så lite stjernelag av norske jazz, verdens- og folkemusikere: **Steinar Raknes** (Stillhouse, Skáídi, Ola Kvernberg Trio mm), **Kenneth Ekornes** (Brazz Brothers, Nymark Collective, Grupo Zanza, Batagraf, mm) og folkesanger **Anne Gravir Klykken** (Vintermåne, div samarbeid med bl.a. Iver Kleive, Bugge Wesseltoft, Ingebjørg Bratland, Knut Buen).

El mundo (Verdenen) - Eduardo Galeano
(Utdraget som resiteres i "Folks & People")

Cada persona brilla con luz propia
entre todas las demás.

No hay dos fuegos iguales.
Hay fuegos grandes y fuegos chicos y fuegos
de todos los colores.

Hay gente de fuego sereno, que ni se entera
del viento, y gente de fuego loco que llena
el aire de chispas.

Algunos fuegos, fuegos bobos, no alumbran
ni queman;
pero otros arden la vida con tanta ganas
que no se puede mirarlos sin parpadear,

y quien se acerca
se enciende

Hver og en lyser med sitt eget lys
blant alle andre.

Ingen to flammer er like.
Det finnes store flammer og små flammer
og flammer i alle farger:

Noen brenner med en rolig flamme som
ikke merker vinden, og noen med en gal
flamme som fyller luften med gnister.

Noen flammer, de enfoldige, tenner ikke
ei heller brenner;
mens andre fyrer opp livet så lidenskapelig
at du ikke kan se rett på dem,

og de som nærmer seg dem
lyser opp

